

No. 12134

**ROMANIA
and
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC**

**Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance.
Signed at Bucharest on 12 May 1972**

Authentic texts: Romanian and German.

Registered by Romania on 3 November 1972.

**ROUMANIE
et
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle.
Signé à Bucarest le 12 mai 1972**

Textes authentiques : roumain et allemand.

Enregistré par la Roumanie le 3 novembre 1972.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP, CO-OPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA AND THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

The Socialist Republic of Romania and the German Democratic Republic,
Firmly resolved to develop and strengthen the ties of fraternal friendship,
all-round co-operation and mutual assistance between the two States,

Profoundly convinced that the development of those ties is in accord with the
vital interests of the peoples of the two countries and contributes to the
strengthening of the unity and cohesion of the socialist States,

Recognizing that internationalist solidarity among the socialist States is based
on a common social system and common basic aims and aspirations and on the
common interests of the struggle against imperialism and reaction,

Expressing the firm desire to contribute to the strengthening of peace and
security in Europe and throughout the world, to develop co-operation with Euro-
pean and other States irrespective of their social systems, on the basis of the rules
and principles of international law, and to oppose imperialism, revanchism and
militarism,

Resolved to act in accordance with the provisions of the Warsaw Treaty of
Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955,² during the
period of validity of that Treaty, which was concluded in response to the threat
from the North Atlantic Treaty Organization,

Convinced that the German Democratic Republic, a Socialist and sovereign
State, is an important factor for the achievement of European security and that its
policy of peace and its participation in international life on a footing of equality is
of essential importance to the consolidation of peace and security in Europe,

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations,

Having regard to the present state and possibilities of development of all-
round co-operation between the Socialist Republic of Romania and the German
Democratic Republic and to the changes that have taken place in Europe and
throughout the world,

Have decided to conclude this Treaty and have for that purpose agreed as
follows:

Article 1. The High Contracting Parties shall develop ties of friendship and
all-round co-operation between the two States on the basis of the principles of
socialist internationalism, mutual advantage and mutual comradely assistance,
respect for sovereignty and independence, equal rights and non-interference in
internal affairs.

Article 2. The High Contracting Parties, proceeding from the principles
underlying relations between the socialist States, and the principles of the interna-

¹ Came into force on 20 September 1972 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Berlin, in accordance with article 13.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 219, p. 3.

tional socialist division of labour, shall develop and intensify economic, scientific and technical co-operation, expand co-operation in production and research and contribute to the development of economic relations and co-operation within the framework of the Council for Mutual Economic Assistance as well as with the other socialist States.

Article 3. The High Contracting Parties shall develop and expand co-operation in the fields of science, education, art, culture, the press, radio, television, the cinema, tourism, health protection, physical culture and in other fields. The Parties shall support co-operation between the public organizations of the two countries.

Article 4. The High Contracting Parties, realizing that the unity of the socialist countries is a prerequisite for the achievement of security and peace in the world, shall continually work for the development of ties of friendship and co-operation between the socialist States, and for the strengthening of their unity and cohesion in the interests of the cause of socialism and peace.

Article 5. The High Contracting Parties shall also contribute in the future to the safeguarding of peace and security throughout the world, being guided by the purposes and principles of the Charter of the United Nations. The Parties shall consistently promote a policy of peaceful coexistence among States with different social systems and shall strive for the creation of a climate of *détente* and co-operation among States, for the settlement of international disputes by peaceful means, for the achievement of general and complete disarmament, for the elimination of racial discrimination and the final elimination of colonialism and neo-colonialism in accordance with the right of peoples to self-determination.

Article 6. The High Contracting Parties shall continue to strive for the strengthening of peace and the achievement of security in Europe and for the development of good-neighbourly relations between European States.

Article 7. The High Contracting Parties emphasize that the inviolability of the frontiers established after World War II in Europe is a basic prerequisite for the achievement of European security. They shall ensure, in accordance with the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955, the inviolability of the frontiers of the two States, including the State frontier between the two German States.

The two Parties shall take the necessary measures, in accordance with the principles of international law, to prevent threats to peace on the part of militarist and revanchist forces seeking a revision of the results of World War II.

Article 8. In the event of an armed attack on one of the High Contracting Parties by a State or group of States, the other Party, in exercise of its inalienable right of individual or collective self-defence under Article 51 of the Charter of the United Nations, shall immediately render the first-mentioned Party all assistance, including military assistance, necessary to repel the armed attack.

The Parties shall immediately report to the United Nations Security Council any measures taken on the basis of this article and shall act in conformity with the provisions of the Charter of the United Nations.

Article 9. The two Contracting Parties regard West Berlin as a special political unit.

Article 10. The High Contracting Parties consider that the establishment of normal relations with equal rights, between the two German States, on the basis of international law, would be an essential contribution to the cause of peace and security in Europe.

Article 11. The High Contracting Parties shall inform and consult one another concerning the development of co-operation between the two States and concerning important international problems affecting their interests.

Article 12. The High Contracting Parties declare that their obligations under international treaties in force do not conflict with the provisions of this Treaty.

Article 13. This Treaty shall be subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Berlin as soon as possible.

Article 14. This Treaty is concluded for a period of twenty years, from the date of its entry into force. If neither of the High Contracting Parties denounces it in writing twelve months before the expiry of its validity, the Treaty shall be extended for further periods of five years.

This Treaty shall be registered with the United Nations Secretariat, in accordance with Article 102, paragraph 1, of the Charter of the United Nations.

DONE at Bucharest, on 12 May 1972, in two original copies, in the Romanian and German languages, both texts being equally authentic.

For the Socialist Republic
of Romania:

[NICOLAE CEAUȘESCU]

[ION GHEORGHE MAURER]

For the German Democratic Republic:

[ERICH HONECKER]

[WILLY STOPH]